

## Uno Top Hot Vitrine compacte



Mode d'emploi  
Installation & Données techniques



Avant d'enclencher l'appareil la première fois, lisez attentivement le présent mode d'emploi.

## Sommaire

1	Généralités.....	3
2	Mise en garde .....	4
2.1	Fonctionnement chaleur humide .....	4
2.2	Fonctionnement chaleur sèche .....	4
2.3	Attention! Danger de brûlures! .....	5
2.4	Verres / danger d'accident .....	5
3	Transport et installation des appareils .....	8
4	Raccordement des appareils .....	8
5	Mise en service / mode d'emploi .....	9
5.1	Alarme de fonctionnement à sec (option) .....	11
6	Désignation des types et dimensions .....	12
7	Données techniques.....	12
7.1	Appareils avec lumière froide et lumière chaude (Lumière chaude avec ou sans variateur).....	12
7.2	Appareils avec lumière chaude (lumière chaude avec ou sans variateur) .....	12
7.3	Appareils avec lumière froide (sans chauffage en bas) .....	12
8	Nettoyage et maintenance.....	13
8.1	Nettoyage .....	13
8.2	Maintenance .....	13
9	Guide pour le montage de la protection d'éclats (accessoires).....	15
10	Service à la clientèle .....	16
11	Annexe.....	17





## 1 Généralités

Ce mode d'emploi contient les informations essentielles de base à prendre en compte lors de l'utilisation et de l'entretien. Il est, de ce fait, essentiel, que le monteur et le personnel d'opération lisent le mode d'emploi entièrement avant l'installation et la mise en service. Conservez le mode d'emploi toujours à proximité de l'appareil pour pouvoir le consulter à tout moment.

### **Important!**

*Beer Grill AG décline toute responsabilité et ne fournit aucune garantie en cas de dommage causé par le non-respect des instructions d'installation et d'utilisation ou par une manipulation non conforme.*

### Symboles et marquage utilisés

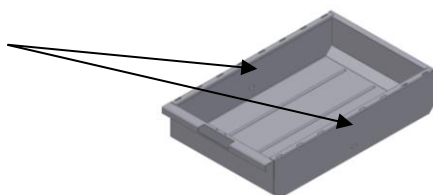
	<p>Ce symbole indique des informations importantes relatives à l'utilisation correcte de l'appareil (symbole indiquant un danger en général).</p> <p>Le non-respect de ces indications peut entraîner des risques de dérangements de l'appareil, de blessures de personnes ou de dommages de l'environnement.</p>
	<p><b>Attention surface brûlante!</b></p> <p>Indique une situation potentiellement dangereuse en raison de surfaces brûlantes. Le non-respect de cette information peut entraîner des risques de brûlures et/ou de dommages matériels.</p>
	<p>Ce symbole indique des informations importantes relatives à l'utilisation de l'appareil ou des renseignements particulièrement utiles.</p> <p>Texte d'aide destiné à expliquer l'utilisation optimale de toutes les fonctions de votre appareil.</p>
	<p>Ce symbole indique des informations relatives aux matières/consommables à traiter ou éliminer en conformité avec la loi.</p>

## 2 Mise en garde

### 2.1 Fonctionnement chaleur humide

Il est interdit de faire fonctionner le Uno Top Hot avec des bacs à eau vides. Respectez à ce sujet les marques sur les côtés du bac à eau. Pendant le fonctionnement, le niveau d'eau doit être contrôlé toutes les 2 à 3 heures (évaporation de l'eau).

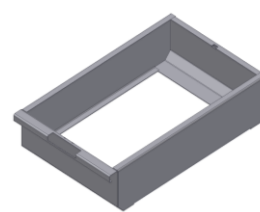
Recommandation: si possible rajouter l'eau chaude déminéralisée. Avant de retirer le bac à eau, l'appareil doit absolument refroidir.



Beer Grill AG n'assume aucune responsabilité pour des dommages induits imputables au fonctionnement à sec!

### 2.2 Fonctionnement chaleur sèche

Uno Top Hot doit être doté du cadre à sec.



#### Chauffage inférieur, niveau 5 max.



#### **Attention danger d'incendie!**

En exploitation sèche, les plaques chauffantes deviennent extrêmement chaudes et brûlantes au-delà de la position 5. Au contact de la plaque, de l'huile ou de la graisse peuvent s'enflammer. De ce fait, il est impératif de bien monter le bac collecteur de graisse dans le cadre universel avec plaque de présentation pour grillades pour assurer que les graisses et les huiles liquides s'écoulent correctement dans le bac de retenue. Ces bacs collecteurs de graisse doivent être contrôlés et vidés régulièrement.



#### **Attention lorsque vous videz les bacs collecteurs de graisse!**

La graisse liquid et le bac sont extrêmement chauds: danger de brûlure. Tout contact, par exemple pour retirer le bac et le vider, doit être effectué au moyen de gants ou de torchons. Faire particulièrement attention à ne pas renverser de l'huile ou de la graisse bouillante lors du retrait du bac et veiller surtout à éviter le contact avec la plaque chauffante (risques d'incendie) et avec la peau des bras ou des jambes (énormes risques de brûlures graves).

**En cas d'incendie ne jamais tenter de l'éteindre avec de l'eau! Eteignez l'incendie avec une couverture appropriée.**

En cas de brûlures au corps ou aux membres, immédiatement consulter un médecin.



### 2.3 Attention! Danger de brûlures!



Pendant l'exploitation, les éléments suivants sont chauds et leur contact peut causer des brûlures:

- Plaque en vitrocéramique pendant l'exploitation et jusqu'à refroidissement complet
- Bacs à eau et éléments à proximité immédiate
- Verre de sécurité avec étrier, lampes infrarouges et éléments à proximité immédiate
- Carénage en tôle du canal lumière/chaueur

**Avant de vider les bacs à eau (robinet) et/ou de les retirer, il est impératif de laisser refroidir complètement l'appareil.**

#### **Attention! Comportement en cas de bris de lampes et de verre!**

Tous les lampes infrarouges sont équipés d'un verre de sécurité. Ce dernier empêche le contact direct avec les lampes infrarouge. En cas de bris de lampes ou de vitres antiprojections, de rayons en verre, de vitrages latéraux ou frontaux, il faut prendre immédiatement les mesures suivantes:

- Tout de suite déclencher l'appareil et fermer le buffet.
- Dans le cas de buffets self-service, veiller à ce que les clients ne se servent pas dans des plats pouvant contenir des débris de verre.
- Ramasser et remplacer les assiettes déjà remplies qui se trouvaient à proximité immédiate du bris de verre.
- Retirer l'ensemble des contenants (contenu compris) qui se trouvaient à proximité et éliminer les aliments dans des poubelles (ne pas les mêler aux déchets de cuisine).
- Ramasser très soigneusement les débris de verre et nettoyer à fond les environs (appareils et sols).
- Remplacer les lampes et les verres défectueux
- Equiper l'appareil de nouveaux contenants et d'aliments frais.
- Réenclencher l'appareil et ouvrir le buffet pour les clients.

### 2.4 Verres / danger d'accident

Les comptoirs de vente Beer avec superstructure en verre sont équipés de verres de sécurité monocouche.

Des plaques de verre non adaptées, mal insérées ou endommagées peuvent tomber par terre et causer des blessures graves. Pour cette raison, avant l'ouverture de la vitrine et/ou le nettoyage des surfaces en verre (surtout la vitre frontale), veuillez à ce que:

- les plaques de verre sont placées correctement dans les guides inférieurs (ne reposent pas sur les nervures de séparation ou de bordure). La partie supérieure doit reposer des deux côtés sur les bordures de l'ouverture.
- les plaques en verre ne sont pas endommagées (**bords et coins abîmés = danger de blessures et tenue insuffisante**). En raison de tensions internes, les verres de sécurité dont les arêtes sont endommagées peuvent aussi éclater sans les toucher.
- l'on contrôle l'état des supports et l'assise du support supérieur côté clientèle (la partie supérieure doit reposer sur l'arête supérieure de la plaque de verre). Ces supports sont collés. Si un support se relâche ou a du jeu, il doit être recollé par une personne qualifiée. Si le support de la plaque de verre est déplacé vers le haut, l'arrêt supérieur de la plaque de verre frontale (côté clientèle) est entravé et la plaque de verre frontale peut tomber si l'on s'appuie fortement contre elle.

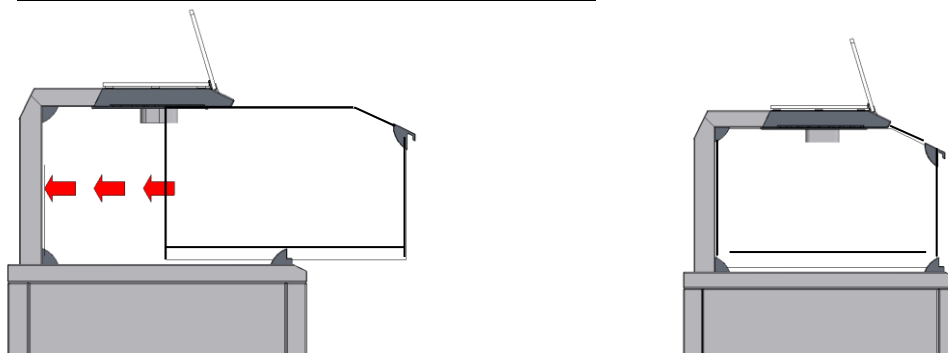
**Les plaques de verre endommagées sont à remplacer immédiatement et les supports sont à changer par une personne qualifiée. Au besoin, utiliser l'appareil sans la plaque de verre abîmée jusqu'à l'arrivée des pièces de rechange.**

### Attention!

Les plaques de verre latérales doivent toujours être insérées jusqu'en butée pour qu'elles ne reposent pas sur la nervure d'arrêt de la plaque de verre frontale inférieure. Au cas où elle repose sur cette dernière, le support supérieur est relevé trop fortement et la plaque de verre frontale peut tomber si l'on s'appuie contre elle.

Pendant le nettoyage des surfaces vitrées, les plaques de verre peuvent être soulevées partiellement ou complètement de leurs supports. Pour éviter cela, veuillez suivre les indications indiquées sur les autocollants.

**Beer Grill AG décline toute responsabilité suite à des plaques de verre et/ou supports montés de manière incorrecte ou abîmés.**



**Figure 1**

Insérer la plaque de verre latérale.

Enlever la plaque de verre frontale, relever la protection-souffle.

Insérer la plaque de verre latérale par le support avant jusqu'en butée. La plaque de verre s'encliquète derrière la nervure d'arrêt.

Contrôle: La plaque de verre latérale ne peut plus être déplacée horizontalement

**Figure 2**

Insérer la plaque de verre frontale.

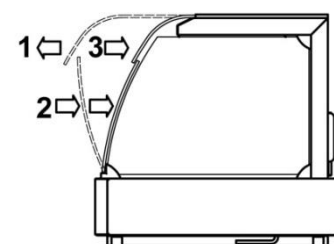
Tenir des deux mains la plaque de verre frontale (des plaques de dimensions importantes doivent être manipulées par deux personnes), insérer (1) des deux côtés dans le support supérieur.

**Figure 3**

Retiré la protection (1)

Prendre la vitre frontale et la pivoter vers l'intérieur (2)

Remettre la protection en place et pousser à l'intérieur vers l'arrière (3)

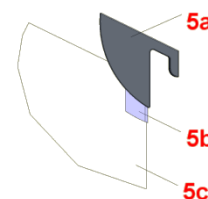
**Attention !**

Si le support supérieur latéral de la vitre frontale est mal positionné (voir fig. 5), La vitre peut facilement tomber et produire des blessures graves !

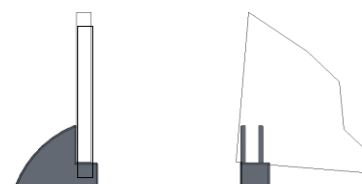
**Figure 4**

Support supérieur (5) + (5a).

Un guide lâche ou tombé (5b) ne maintient plus la partie supérieure de la plaque de verre frontale. Cette dernière doit être enlevée jusqu'au remplacement de la plaque de verre latérale (5c).

**Figure 5**

La plaque de verre frontale repose sur le bord supérieur du support inférieur (6). Cette dernière peut lors d'une pression ou contact glisser de côté ou en avant.



### 3 Transport et installation des appareils

#### Transport / emballage

Enlevez complètement toutes les matières d'emballage et de transport.

#### Installation / base

L'appareil doit être posé sur un plateau de table plat dont les dimensions doivent correspondre au moins à celles de l'appareil (voir point Dimensions).

#### Température ambiante

Il faut respecter une température ambiante de 25°C max. Eviter les influences thermiques émanant d'autres appareils.

### 4 Raccordement des appareils

Le raccordement et la mise en service doivent impérativement être confiés à des spécialistes.

#### Contrôle

Les caractéristiques du secteur (tension, puissance, fréquence) doivent coïncider avec celles qui figurent sur la plaque signalétique de l'appareil.

#### Plaque signalétique

Cette plaque se trouve du côté de l'utilisateur sous le bouton rotatif et une autre est fixée sur le fond de l'appareil.

Raccordement selon IEC CEI 335-1 respectivement et conformément aux dispositions locales, c'est-à-dire:

#### Branchement de l'appareil sur le réseau

Choix du câble, (seulement les appareils sans fiche) le câble doit correspondre à l'ampérage nominal.

#### Branchement fixe

Fournir un interrupteur principal pour la séparation omnipolaire ayant une distance de 3 mm min. entre les contacts. Remplacement du câble doit être effectué par le fabricant, par le service à la clientèle ou par le spécialiste autorisé. L'appareil doit être connecté (voir VDE) sur un système de péréquation des potentiels.



## 5 Mise en service / mode d'emploi

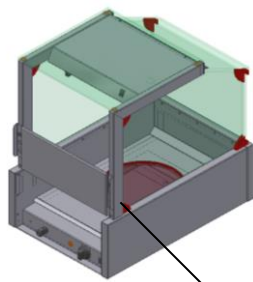
### Danger d'incendie!

Avant d'enclencher la première fois, enlever tout matériel d'emballage/rembourrage.

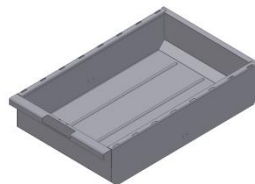
### Composition de l'appareil

Uno Top Hot est composé de l'appareil de base avec une superstructure et d'un bac à eau, d'un cadre à sec.

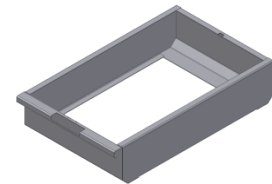
### Uno Top Hot avec canal d'éclairage chaud ou froid:



plaque de chauffe en vitrocéramique

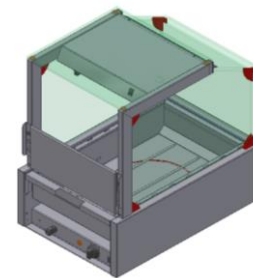
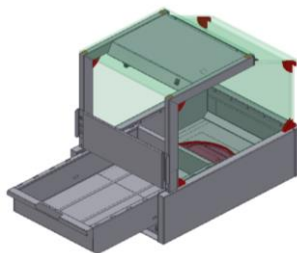
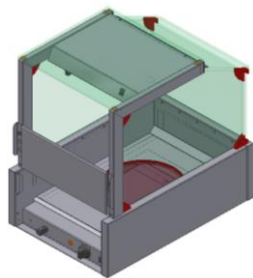


Bac à eau

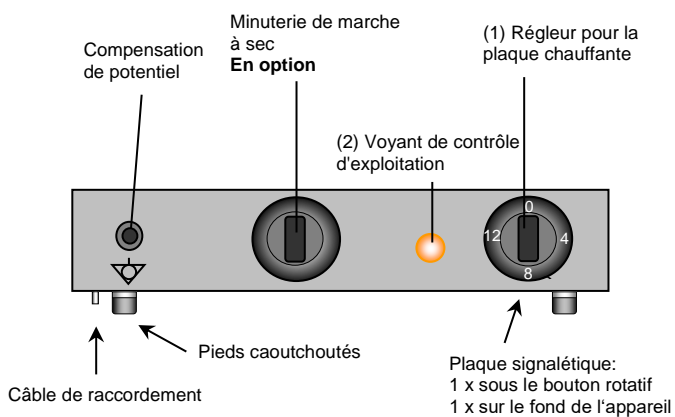


Cadre à sec

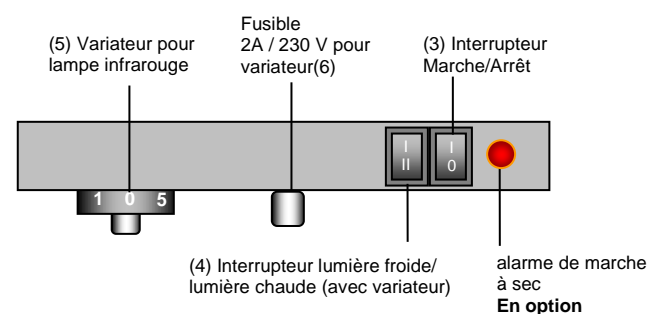
### Assemblage

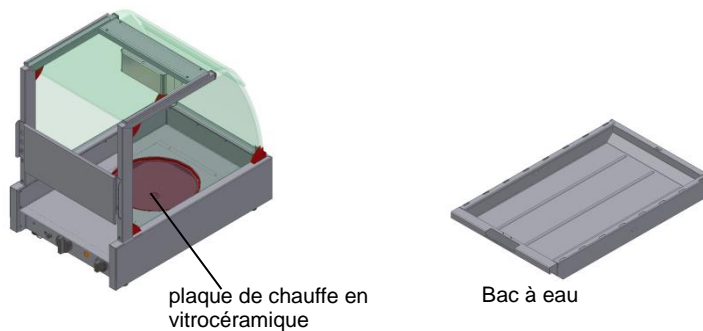
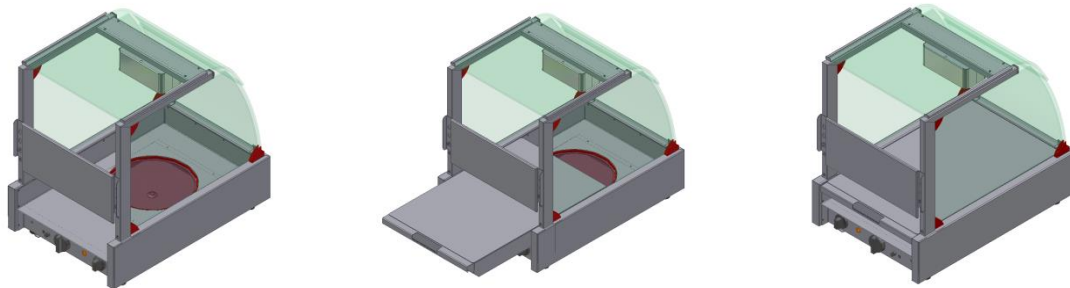
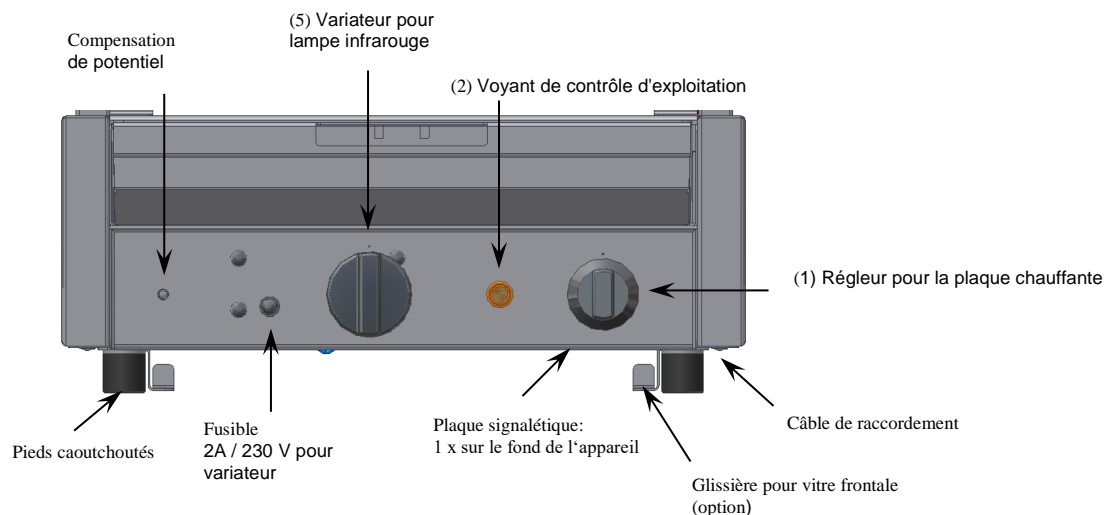


### Commande en bas



### Commande en haut



**Uno Top Hot avec canal d'éclairage chaud:****Assemblage****Commande en bas****Il est interdit de faire fonctionner Uno Top Hot avec des bacs à eau vides**

Remplir les bacs d'eau au maximum jusqu'à la marque (exploitation humide) ou alors retirer les bacs et les remplacer, si disponibles, par des cadres à secs (exploitation sèche).



**ATTENTION! En exploitation sèche, régler le chauffage inférieur au maximum au niveau 5.**

Préparation: Remplir d'eau les bacs jusqu'à la marque, (emboutie sur la paroi droite et gauche du bac).

Recommandation: Utilisez de l'eau chaude et détartrée!  
Si vous n'utilisez pas d'eau détartrée, nous vous conseillons d'ajouter 1 cuillère à soupe de vinaigre comestible dans l'eau. Une concentration plus élevée ou l'utilisation d'autres additifs comme des produits synthétiques sont interdits, car ils peuvent endommager la matière du produit et rendre incommestibles les aliments cuits à la vapeur.

Enclencher l'appareil: Chauffage en bas  
Tournez le régleur pour la plaque chauffante (1) dans la position voulue

0 = Arrêt, 1 = puissance min., 12 = puissance max.  
le voyant orange (2) est allumé

Lumière neutre ou lumière chaude en haut  
Enclenchez l'interrupteur Marche/Arrêt (3), enclenchez interrupteur lumière froide/ lumière chaude.

Version avec variateur  
Tournez la variateur (5) dans la position voulue (1 - 5).

Chauffage  
0 = Arrêt, 1 = 50% Puissance, 5 = Puissance max.

Fusible (6): Protection pour l'électronique de la variateur  
Attention! Utilisez seulement des fusibles 2A / 250 V.

### 5.1 Alarme de fonctionnement à sec (option)

Avant d'utiliser ce mode de fonctionnement, toujours remplir d'eau.

Confirmer cet état en tournant vers la droite le commutateur rotatif de la minuterie jusqu'en butée. A la fin du temps de programmation (max. 120 min.), le voyant commence à clignoter et le chauffage inférieur s'arrête automatiquement. Contrôler le niveau d'eau et compléter au besoin. Remonter la minuterie. Le chauffage inférieur s'enclenche à nouveau.



#### **Risques de brûlures!**

Les sources de chaleur lampes infrarouge en haut et les chauffages à rayonnement en bas atteignent très rapidement leur température d'exploitation. Les champs en vitrocéramique, la plaque de fond et le bac à eau dans la partie inférieure, de même que les abat-jour et les tôles de carénage de la partie supérieure deviennent très chauds

## 6 Désignation des types et dimensions

Appareil individuel	Dimensions	Bacs à eau	Bacs GN	Tôles
Désignation des types	B x T x H (mm)	Hauteur (mm)	Hauteur max. r (mm)	L x P (mm)
Uno Top Hot GN 1/1-40	398 x 584/784 x 544	60	40	530 x 325
Uno Top Hot GN 1/1-100	398 x 584/784 x 604	120	100	530 x 325
Uno Top Hot GN 2/1-40	738 x 584/784 x 552	60	40	2 pièce à 530 x 325
Uno Top Hot Q-40	598 x 378 x 552	60	40	530 x 325

## 7 Données techniques

### 7.1 Appareils avec lumière froide et lumière chaude (Lumière chaude avec ou sans variateur)

	Uno Top Hot GN 1/1-40	Uno Top Hot GN 1/1-100	Uno Top Hot GN 2/1-40	Uno Top Hot Q-40
Tension	230 V, PNE	230 V, PNE	230 V, PNE	230 V, PNE
Puissance	1000 W	1000 W	2000 W	1000 W
Courant nominal (max.)	4.4 A	4.4 A	8.7 A	4.4 A
Fiche	CH	T 12	T 12	T 12
	Export	Schuko	Schuko	Schuko
Longueur du câble	env. 2 m	env. 2 m	env. 2 m	env. 2 m

### 7.2 Appareils avec lumière chaude (lumière chaude avec ou sans variateur)

	Uno Top Hot GN 1/1-40	Uno Top Hot GN 1/1-100	Uno Top Hot GN 2/1-40	Uno Top Hot Q-40
Tension	230 V, PNE	230 V, PNE	230 V, PNE	230 V, PNE
Puissance	1000 W	1000 W	2000 W	1000 W
Courant nominal (max.)	4.4 A	4.4 A	8.7 A	4.4 A
Fiche	CH	T 12	T 12	T 12
	Export	Schuko	Schuko	Schuko
Longueur du câble	env. 2 m	env. 2 m	env. 2 m	env. 2 m

### 7.3 Appareils avec lumière froide (sans chauffage en bas)

		Uno Top Hot GN 1/1-100
Tension		230 V, PNE
Puissance		100 W
Courant nominal (max.)		0.4 A
Fiche	CH	T 12
	Export	Schuko
Longueur du câble		env. 2 m

## 8 Nettoyage et maintenance

### 8.1 Nettoyage

Uno Top Hot est un appareil électrique. Avant de le nettoyer, il faut donc le séparer du réseau électrique (retirer la prise / déclencher l'interrupteur principal).

#### Produits de nettoyage

Utilisez uniquement des chiffons et un détergent de ménage courant, doux et non abrasif. Les joints de silicone de cuisson en céramique (de chaleur en bas) ne doivent pas entrer en contact avec un agent de nettoyage, car les joints de silicone peuvent se dégrader en raison de résidus de détergent.

#### Il est interdit de nettoyer l'appareil

avec de l'eau sous pression (jet ou nettoyeur) ou sous l'eau courante ou dans un lave-vaisselle.

#### Bacs à eau

Les bacs à eau peuvent être lavés dans un lave-vaisselle. Il faut régulièrement inspecter les bacs à eau pour détecter d'éventuels dépôts calcaires. Ces derniers doivent le cas échéant être retirés avec un produit détartrant convenant aux produits alimentaires. Après le détartrage et avant la mise en service, les bacs à eau sont à rincer à grand eau.

#### Information importante

Les couches de calcaire réduisent la transmission de la chaleur à l'eau dans les bacs. L'eau n'atteint alors plus la température nécessaire à l'évaporation. La partie chauffante risque alors de surchauffer. Ceci peut entraîner la destruction du champ en vitrocéramique, du joint mastiqué et pour finir même de l'élément chauffant lui même!

### 8.2 Maintenance

Lors de l'échange des éléments d'éclairage et de chauffage, il faut veiller aux points suivants:

#### Lampes compactes PLL

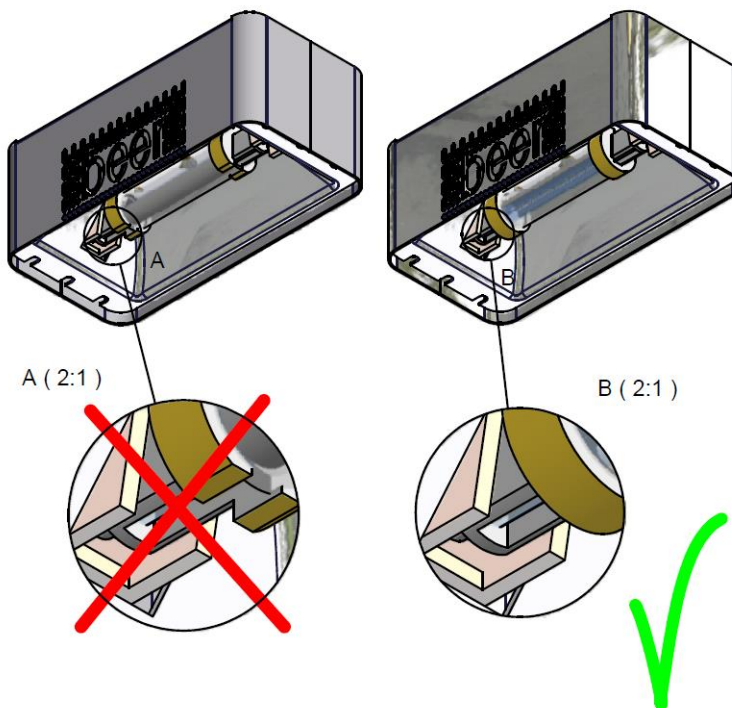
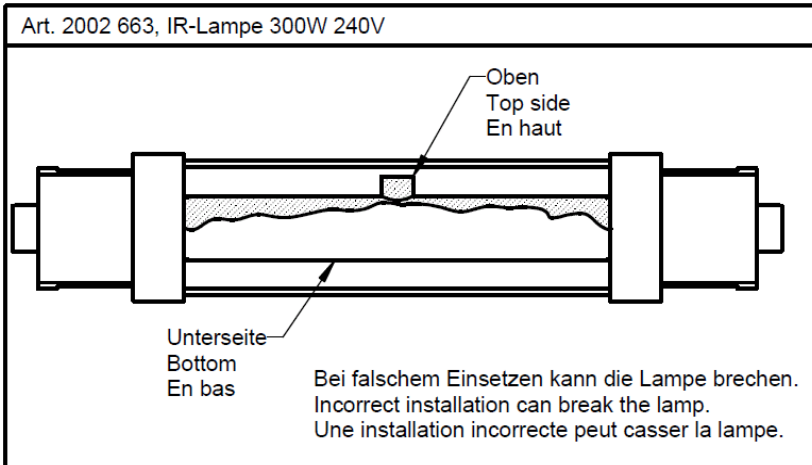
Utiliser uniquement des lampes de rechange de même puissance.

#### Lampe infrarouge

Utiliser exclusivement des lampes d'une puissance max. de 300 watts et avec protection d'éclat. Les lampes plus puissantes atteignent des températures trop élevées, ce qui peut causer la destruction des installations électriques. Ceci augmente aussi le risque de brûlures.

#### Montage correct des lampes à infrarouge:

Lors du montage d'une nouvelle lampe à infrarouge avec protection d'éclats, veillez à ce que le luminaire soit placé selon les illustrations suivantes:



 **Attention! Danger de brûlures!**

## 9 Guide pour le montage de la protection d'éclats (accessoires)

Tenir des deux mains la protection d'éclats



Etirer légèrement.



Placer par-dessus le capot de la lampe.



## 10 Service à la clientèle

En cas de défaillances dans le système électrique, prenez contact avec le service à la clientèle. Au préalable, veuillez contrôler le branchement électrique et les fusibles.

Lors des contacts avec le service à la clientèle, indiquez toujours le numéro de série et le type (figurent sur la plaque signalétique).

### Suisse:

**Beer Grill AG**  
**Allmendstrasse 7**  
**CH-5612 Villmergen**

**Service-Tél. +41 (0)56 618 78 18**

### Allemagne:

**PENTAGAST Service GmbH**  
**Ruhrstrauch 4**  
**D-36100 Petersburg**

**Service-Tél. +49 (0)7161 9863733**

### Autriche:

**Carrier Kältetechnik Austria Ges.mBH**  
**Altwirthgasse 6-10**  
**A-1230 Wien**

**Service-Tél. +43 (0)810 955 033**

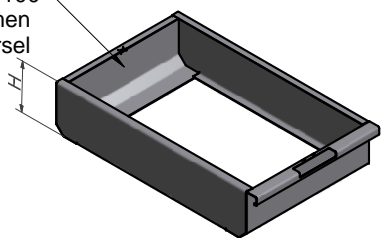
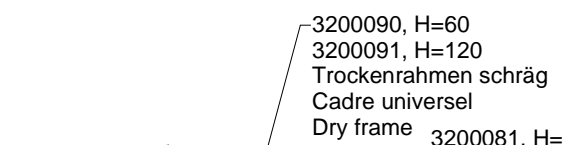
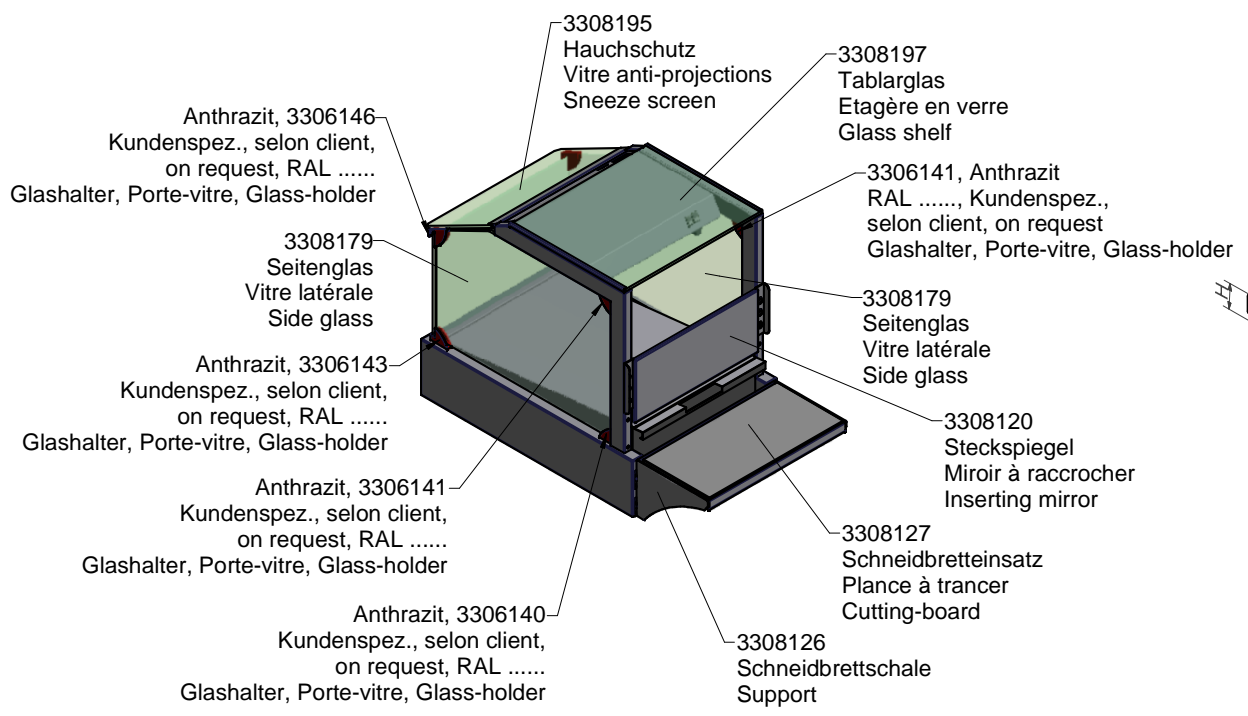
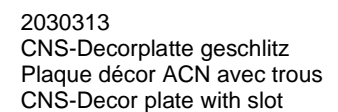
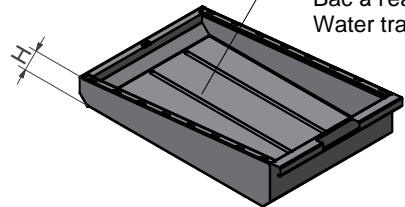
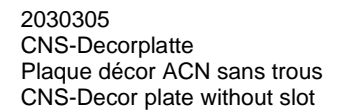
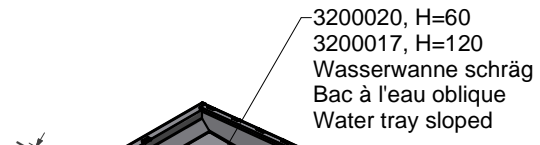
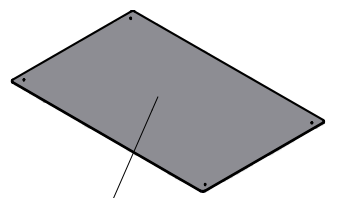
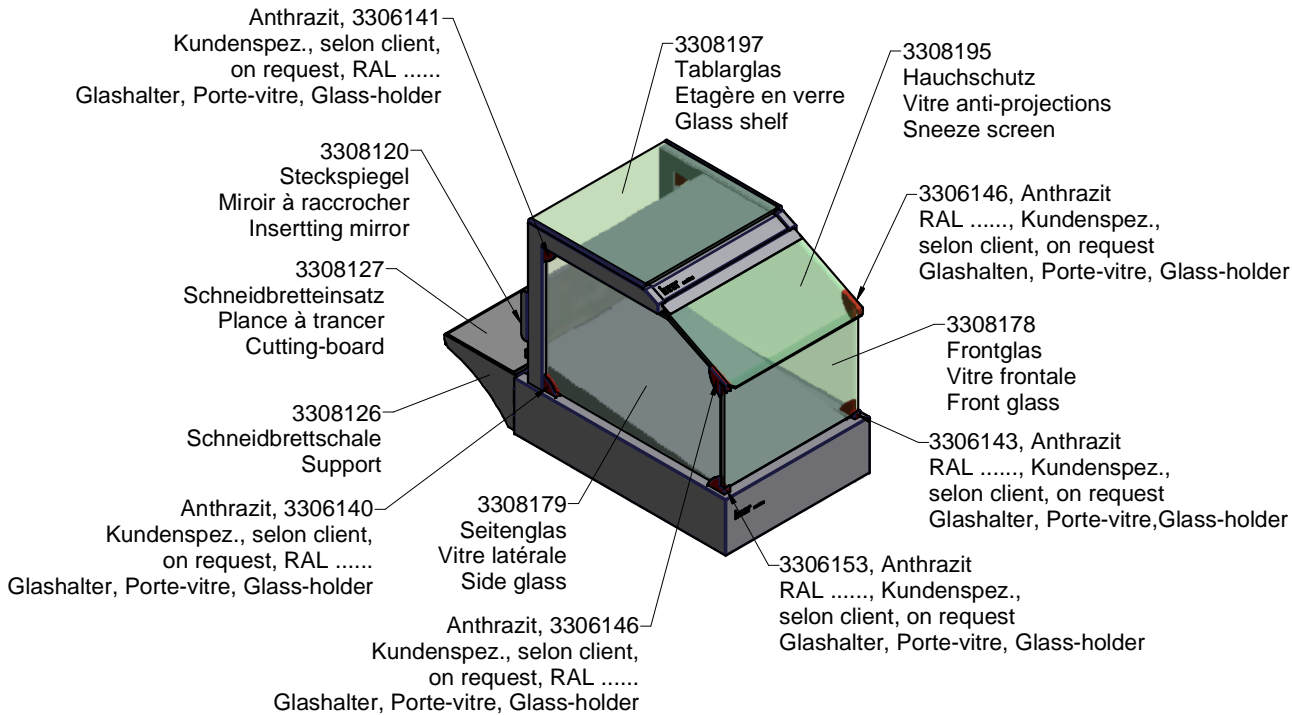


## 11 Annexe

Dessin 63-M-08-109-00A	liste de pièces de rechange Uno Top Hot GN 1/1, plane
Dessin 63-M-08-110-00A	liste de pièces de rechange Uno Top Hot GN 1/1, bombée
Dessin 63Ma017-00A	liste de pièces de rechange Uno Top Hot Q 40
Dessin 63Ma016-00	liste de pièces de rechange Uno Top Hot GN 2/1
Schéma 63E015-00B	Schéma de câblage Uno Top Hot 40/100
Schéma 63Ea046-00D	Uno Top 40/100 avec LED

Ersatzteile/ Pièces détachées/ Spare parts						
Pos.	Geräte-Oberteil	Partie supérieure	Upper part			
1	IR Strahler	Lampe infrarouge	Infrared-lamp	240V/300W	200 2663	
1.1	IR-Strahler-Fassung	Douille de lampe halgène	IR lampholder		200 2612	
1.2	Teflon-Isolationsplatte	Plaque d'isolation en téflon	Teflon insulation sheet		203 0335	
2	PLL Kompaktlampe	Lampe fluo compacte	Compact fluorescent lamp	18W/230V	330 6203	
2.1	PLL Kompaktlampe	Lampe compacte PLL	PLL comp. fluorescent lamp	36W/830	330 6205	
3	Lampenfassung 2G11	Douille 2G11	Lamp holder 2G11		330 6049	
4	Halter zu Kompaktlampe	Clips de fixation	Lamp clip		330 6051	
5	Vorschaltgerät	Ballast ferromagnétique	Ballast	18W	330 6070	
5.1	Vorschaltgerät	Ballast ferromagnétique	Ballast	36W	330 6072	
6	Starterfassung	Porte starter	Starter holder		330 6052	
6.1	Glimmstarter	Starter	Glow starter		330 6071	
7	Dimmerprint	Print de réglage	Electronic dimmer		330 6106	
7.1	Distanzhalter	Douille d'écartement	Distance holder for print		330 6018	
7.2	Feinsicherung	Fusible	Fine fuse	T2A/ 250V	200 2803	
7.3	Drehknopf zu Dimmerprint	Bouton pour régulateur	Knob to dimmer		124 9018	
8	Wippenschalter O-I	Interrupteur basculante O-I	Rocker switch O-I	230VAC	200 0413	
9	Wahlschalter I-II	Sélecteur I-II	Selector switch I-II	230VAC	200 0416	
10	Keramikklemme 2P	Bornes céramiques 2P	Ceramic terminal bloc		910 297	
Pos.	Geräte-Unterteil	Partie inférieure	Basic unit			
11	Hi-Light-Heizkörper	Corps de chauffe Hi-Light	Hi-Light heating element	700W/230V	330 6000	
12	Ceran- Glas	Verre Ceran	Ceran glass		330 6001	
12.1	Silikon schnur ø2mm	Fil en silicone ø2mm	Silicon string ø2mm	4x15mm	330 6019	
12.2	Silikonkleber	Colle au silicone	Silicone glue		204 2169	
13	Energierегler	Régulateur d'énergie	Power controller	230VAC	50.57021.010	
14	Drehknopf zu Energierегler	Bouton pour régulateur	Knob to power controller	ø42mm	1268009	
15	Signalampe gelb	Lampe témoin jaune	Pilot lamp yellow	Ø 6 mm 230 V	910 126	
16	Durchführungstülle	Passe-fil	Grommet	ø1/8	781 223	
17	Klemmenblock 3P	Bornes 3P	Terminal bloc 3P	15mm <sup>2</sup>	330 6088	
18	Deckelklemme	Presse étoupe	Cable clamp		784 009	
19	Zyl-Schraube	Vis cylindrique	Cylinder head screw	M 4x6	786 308	
20	Zuleitungskabel CH	Câble d'alimentation CH	Mains cable	Typ T2	308 920	
21	Zuleitungskabel D	Câble d'alimentation D	Mains cable	Typ Schuko	308 921	
22	Apparatefuss	Pied d'appareil	Rubber foot		910 639	
23	6-kt Mutter	Ecrou	Hex.-nut	M 6x0.8	786 564	
24	Fächerscheibe	Rondelle éventail	Serrated washer	M 6	786 649	
25	Kabel-Tülle schwarz	Passe-fil noir	cablе grommet	Ø1xØ15	781 228	
26	Silikon-Kabel 3x1,5, 180°C	Câble en silicone 3x1,5, 180°C	Silicone cable 3x1,5, 180°C	1450 mm	2000 560	
27	Bougierohr Ø 7 mm	Gaine isolante Ø 7 mm	Loom Ø 7 mm	100 mm	910 428	
28	Kabelbaum kompl.	Faisceau de câbles	Cable loom		330 6310	
30	Zeitschaltuhr	Minuterie	Clock timer		3306076	
30.1	Blinklicht 230V	Feu clignotant 230V	Flashing light 230V		515006	
30.2	Drehknopf zu Zeitschaltuhr	Commutateur pour feu clign.	Rotary switch to flashing light		592031	
30.3	Dosenklemme 2-polig	Terminal de canettes 2 pôles	Can Terminal 2-pole		3306479	
30.4	Blinkmodul 230V	Module clignotant 230V	Flasher module 230V		515030	
30.5	Silikon-Kabel	Silicone cable	Silicon cable	5x1,0, 1,5m 180°C	2000567	
UNO Top 40/100 GN 1/1mit		LW-Kanal IR Strahler gedimmt				
UNO Top 40/100 GN 1/1avec		pont d'éclairage, lumière infrarouge variable				
UNO Top 40/100 GN 1/1with		light bridge, infrared light dimmed				
<b>Verkabungsschema</b>			Serien- Nr.		Auslieferdatum	
<b>Schéma de câblage</b>			von		von	
<b>Wiring diagram</b>			58088		01.04.2008	
			bis		bis	
Uno Top Hot						
Datum	14.06.2012	BEER GRILL AG			63E015-00 B	
Visum	mla	5612 Villmergen				

Ersatzteile/ Pièces détachées/ Spare parts						
Pos.	Geräte-Oberteil	Partie supérieure	Upper part			
1	IR Strahler	Lampe infrarouge	Infrared-lamp	240V/300W	200 2663	
1.1	IR-Strahler-Fassung	Douille de lampe halgène	IR lampholder		200 2612	
1.2	Teflon-Isolationsplatte	Plaque d'isolation en téflon	Teflon insulation sheet		203 0335	
2	PLL Kompaktlampe	Lampe fluo compacte	Compact fluorescent lamp	18W/230V	330 6203	
2.1	PLL Kompaktlampe	Lampe compacte PLL	PLL comp. fluorescent lamp	36W/830	330 6205	
3	Lampenfassung 2G11	Douille 2G11	Lamp holder 2G11		330 6049	
4	Halter zu Kompaktlampe	Clips de fixation	Lamp clip		330 6051	
5	Vorschaltgerät	Ballast ferromagnétique	Ballast	18W	330 6070	
5.1	Vorschaltgerät	Ballast ferromagnétique	Ballast	36W	330 6072	
6	Starterfassung	Porte starter	Starter holder		330 6052	
6.1	Glimmstarter	Starter	Glow starter		330 6071	
7	Dimmerprint	Print de réglage	Electronic dimmer		330 6106	
7.1	Distanzhalter	Douille d'écartement	Distance holder for print		330 6018	
7.2	Feinsicherung	Fusible	Fine fuse	T2A/ 250V	200 2803	
7.3	Drehknopf zu Dimmerprint	Bouton pour régulateur	Knob to dimmer		124 9018	
8	Wippenschalter O-I	Interrupteur basculante O-I	Rocker switch O-I	230VAC	200 0413	
9	Wahlschalter I-II	Sélecteur I-II	Selector switch I-II	230VAC	200 0416	
10	Keramikklemme 2P	Bornes céramiques 2P	Ceramic terminal bloc		910 297	
Pos.	Geräte-Unterteil	Partie inférieure	Basic unit			
11	Hi-Light-Heizkörper	Corps de chauffe Hi-Light	Hi-Light heating element	700W/230V	330 6000	
12	Ceran- Glas	Verre Ceran	Ceran glass		330 6001	
12.1	Silikon schnur ø2mm	Fil en silicone ø2mm	Silicon string ø2mm	4x15mm	330 6019	
12.2	Silikonkleber	Colle au silicone	Silicone glue		204 2169	
13	Energierегler	Régulateur d'énergie	Power controller	230VAC	50.57021.010	
14	Drehknopf zu Energierегler	Bouton pour régulateur	Knob to power controller	ø42mm	1268009	
15	Signallampe gelb	Lampe témoin jaune	Pilot lamp yellow	Ø 6 mm 230 V	910 126	
16	Durchführungstülle	Passe-fil	Grommet	ø1/8	781 223	
17	Klemmenblock 3P	Bornes 3P	Terminal bloc 3P	15mm <sup>2</sup>	330 6088	
18	Deckelklemme	Presse étoupe	Cable clamp		784 009	
19	Zyl-Schraube	Vis cylindrique	Cylinder head screw	M 4x6	786 308	
20	Zuleitungskabel CH	Câble d'alimentation CH	Mains cable	Typ T2	308 920	
21	Zuleitungskabel D	Câble d'alimentation D	Mains cable	Typ Schuko	308 921	
22	Apparatfuß	Pied d'appareil	Rubber foot		910 639	
23	6-kt Mutter	Ecrou	Hex.-nut	M 6x0.8	786 564	
24	Fächerscheibe	Rondelle éventail	Serrated washer	M 6	786 649	
25	Kabel-Tülle schwarz	Passe-fil noir	cablе grommet	Ø1xØ15	781 228	
26	Silikon-Kabel 3x15, 180°C	Câble en silicone 3x15, 180°C	Silicone cable 3x15, 180°C	1450 mm	2000 560	
27	Bougierohr Ø 7 mm	Gaine isolante Ø 7 mm	Loom Ø 7 mm	100 mm	910 428	
28	Kabelbaum kompl.	Faisceau de câbles	Cable loom		330 6310	
30	Zeitschaltuhr	Minuterie	Clock timer		3306076	
30.1	Blinklicht 230V	Feu clignotant 230V	Flashing light 230V		515006	
30.2	Drehknopf zu Zeitschaltuhr	Commutateur pour feu clign.	Rotary switch to flashing light		592031	
30.3	Dosenklemme 2-polig	Terminal de canettes 2 pôles	Can Terminal 2-pole		3306479	
30.4	Blinkmodul 230V	Module clignotant 230V	Flasher module 230V		515030	
30.5	Silikon-Kabel	Silicone cable	Silicon cable	5x1.0, 1.5m 180°C	2000567	
UNO Top 40/100 GN 1/1mit		LW-Kanal IR Strahler gedimmt				
UNO Top 40/100 GN 1/1avec		pont d'éclairage, lumière infrarouge variable				
UNO Top 40/100 GN 1/1with		light bridge, infrared light dimmed				
Verkablungsschema Schéma de câblage Wiring diagram			Serien- Nr.		Auslieferdatum	
Uno Top Hot			von	bis	von	bis
			58088		01.04.2008	
Datum	14.06.2012	BEER GRILL AG			63E015-00 B	
Visum	mla	5612 Villmergen				



R2 R1		Aender.			Spare parts list			Ers. durch:	
Ind.	Datum	Name	Aenderung	Ind.	Datum	Name	Aenderung	Ers. für:	
A	05.06.2012	EAF	Ersatzteil. angepasst					Komm.	
<b>Uno Top Hot, Ersatzteile-Liste</b> <b>Liste des pièces d'échanger</b> <b>Spare parts list</b>								Gezeichnet	S.Ceiker
								Geprüft	05.12.2008
								Massstab	Blatt 1
								1:10	von 1
				Beer Grill AG CH - 5612 Villmergen Tel: +41 / (0) 56 618 78 00 Fax: +41 / (0) 56 618 78 49 e-Mail: info@beergill.com				<b>63-M-08-109-00A</b>	
Aenderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Subject to change without notice									

Anthrazit, 3306141  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3308120  
Steckspiegel  
Miroir à raccrocher  
Inserting mirror

3308127  
Schneidbretteinsatz  
Plance à trancer  
Cutting-board

3308126  
Schneidbrettschale  
Support

Anthrazit, 3306140  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3308204  
Seitenglas  
Vitre latérale  
Side glass

Anthrazit, 3306153  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3308202  
Frontglas Unterteil  
Vitre frontale partie inferieure  
Front glass lower part

3308204  
Seitenglas  
Vitre latérale  
Side glass

Anthrazit, 3306143  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

Anthrazit, 3306141  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

Anthrazit, 3306140  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3308203  
Frontglas Oberteil  
Vitre frontale partie supérieure  
Front glass upper part

3308202  
Frontglas Unterteil  
Vitre frontale partie inferieure  
Front glass lower part

3306143, Anthrazit  
RAL ....., Kundenspez.,  
selon client, on request  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3308203  
Frontglas Oberteil  
Vitre frontale partie supérieure  
Front glass upper part

3306141, Anthrazit  
RAL ....., Kundenspez.,  
selon client, on request  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3308204  
Seitenglas  
Vitre latérale  
Side glass

3308120  
Steckspiegel  
Miroir à raccrocher  
Inserting mirror

3308127  
Schneidbretteinsatz  
Plance à trancer  
Cutting-board

3308126  
Schneidbrettschale  
Support

3200029, H=60  
3200014, H=120  
Wasserwanne  
Bac à l'eau  
Water tray

3200020, H=60  
3200017, H=120  
Wasserwanne schräg  
Bac à l'eau oblique  
Water tray sloped

201019  
CNS-Abdeckplatte  
Plaque en ACN  
CNS-cover plate

2030305  
CNS-Decorplatte  
Plaque décor ACN sans trous  
CNS-Decor plate without slot

2030313  
CNS-Decorplatte geschlitz  
Plaque décor ACN avec trous  
CNS-Decor plate with slot

3200081, H=100  
Trockenrahmen  
Cadre universel  
Dry frame

3200090, H=60  
3200091, H=120  
Trockenrahmen schräg  
Cadre universel  
Dry frame

R2		R1						Ers. durch:			
Aender.		Ind.	Datum	Name	Aenderung	Ind.	Datum	Name	Aenderung	Ers. für:	
	A	05.06.2012	EAF	Ersatzteil. angepasst						Komm.	
Gezeichnet: S.Ceiker Geprüft: 05.12.2008 Massstab: 1:10 Blatt 1 von 1											
Uno Top Hot, Front gebogen, Ersatzteile-Liste Partie frontale coudée, Liste des pièces d'échanger Bended front glass, Spare parts list											
 Beer Grill AG CH - 5612 Villmergen Tel: +41 / (0) 56 618 78 00 Fax: +41 / (0) 56 618 78 49 e-Mail: info@beergill.com											
63-M-08-110-00A											
Aenderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Subject to change without notice											

3307551  
Tablarglas  
Etagère en verre  
Glass shelf

3307546  
Hauchschutz  
Vitre anti-projections  
Sneeze screen

3307549  
Seitenglas  
Vitre latérale  
Side glass

Anthrazit, 3306146  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

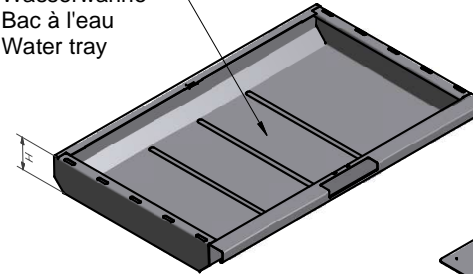
Anthrazit, 3306153  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3307581  
Steckspiegel  
Miroir à raccrocher  
Inserting mirror

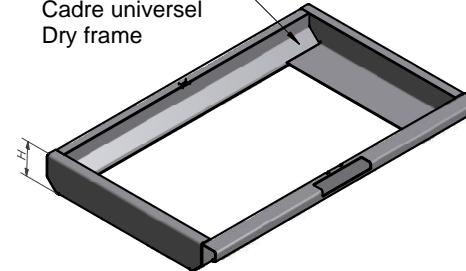
Anthrazit, 3306141  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

Anthrazit, 3306140  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

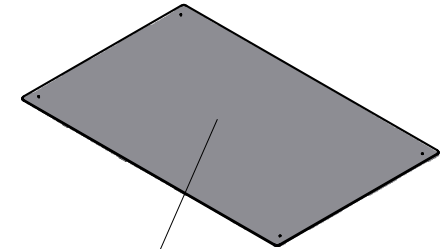
3307577, H=60  
Wasserwanne  
Bac à l'eau  
Water tray



3307578, H=60  
Trockenrahmen  
Cadre universel  
Dry frame



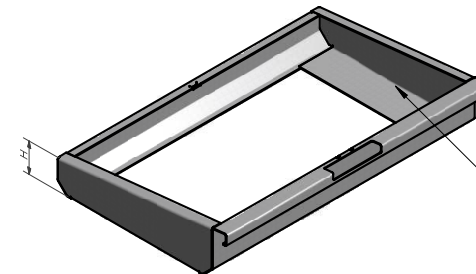
201019  
CNS-Abdeckplatte  
Plaque en ACN  
CNS-cover plate



2030305  
CNS-Decorplatte  
Plaque décor ACN sans trous  
CNS-Decor plate without slot

2030313  
CNS-Decorplatte geschlitz  
Plaque décor ACN avec trous  
CNS-Decor plate with slot

3200096, H=60  
Trockenrahmen  
Cadre universel  
Dry frame



3307546  
Hauchschutz  
Vitre anti-projections  
Sneeze screen

3307551  
Tablarglas  
Etagère en verre  
Glass shelf

Anthrazit, 3306141  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

Anthrazit, 3306140  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3307550  
Frontglas  
Vitre frontale  
Front glass

3307549  
Seitenglas  
Vitre latérale  
Side glass

Anthrazit, 3306143  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

Anthrazit, 3306146  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

R2		R1										Ers. durch:			
Aender.		Ind.	Datum	Name	Aenderung	Ind.	Datum	Name	Aenderung	Komm.		Ers. für:			
Uno Top Hot Q 40, Ersatzteile-Liste										Gezeichnet		F. Schuler		06.06.2011	
Liste des pièces d'échanger										Geprüft					
Spare parts list										Massstab		Blatt 1			
										%		von 1			
										Beer Grill AG CH - 5612 Villmergen Tel: +41 / (0) 56 618 78 00 Fax: +41 / (0) 56 618 78 49 e-Mail: info@beergill.com		63Ma017-00A			
Aenderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Subject to change without notice															

Anthrazit, 3306141  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

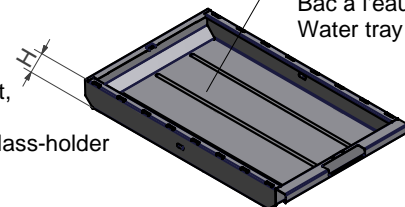
3302464  
Tablarglas  
Etagère en verre  
Glass shelf

3308973  
Hauchschutz  
Vitre anti-projections  
Sneeze screen

3200029, H=60  
Wasserwanne  
Bac à l'eau  
Water tray

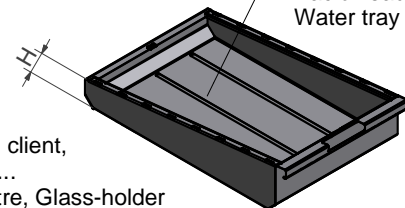
3308972  
Steckspiegel  
Miroir à raccrocher  
Inserting mirror

Anthrazit, 3306146  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder



3308975  
Schnittbretteinsatz  
Plance à trancer  
Cutting-board

3200020, H=60  
Wasserwanne schräg  
Bac à l'eau oblique  
Water tray sloped



201019  
CNS-Abdeckplatte  
Plaque en ACN  
CNS-cover plate

3308974  
Schnittbrettschale komplett  
Support

Anthrazit, 3306140  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3302463  
Frontglas  
Vitre frontale  
Front glass

Anthrazit, 3306143  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

2030305  
CNS-Decorplatte  
Plaque décor ACN sans trous  
CNS-Decor plate without slot

3308179  
Seitenglas  
Vitre latérale  
Side glass

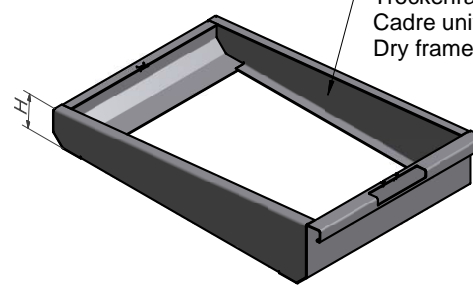
Anthrazit, 3306125  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

2030313  
CNS-Decorplatte geschlitz  
Plaque décor ACN avec trous  
CNS-Decor plate with slot

Anthrazit, 3306153  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3302464  
Tablarglas  
Etagère en verre  
Glass shelf

3200090, H=60  
Trockenrahmen schräg  
Cadre universel  
Dry frame



3308973  
Hauchschutz  
Vitre anti-projections  
Sneeze screen

3308179  
Seitenglas  
Vitre latérale  
Side glass

3308179  
Seitenglas  
Vitre latérale  
Side glass

3308975  
Schnittbretteinsatz  
Plance à trancer  
Cutting-board

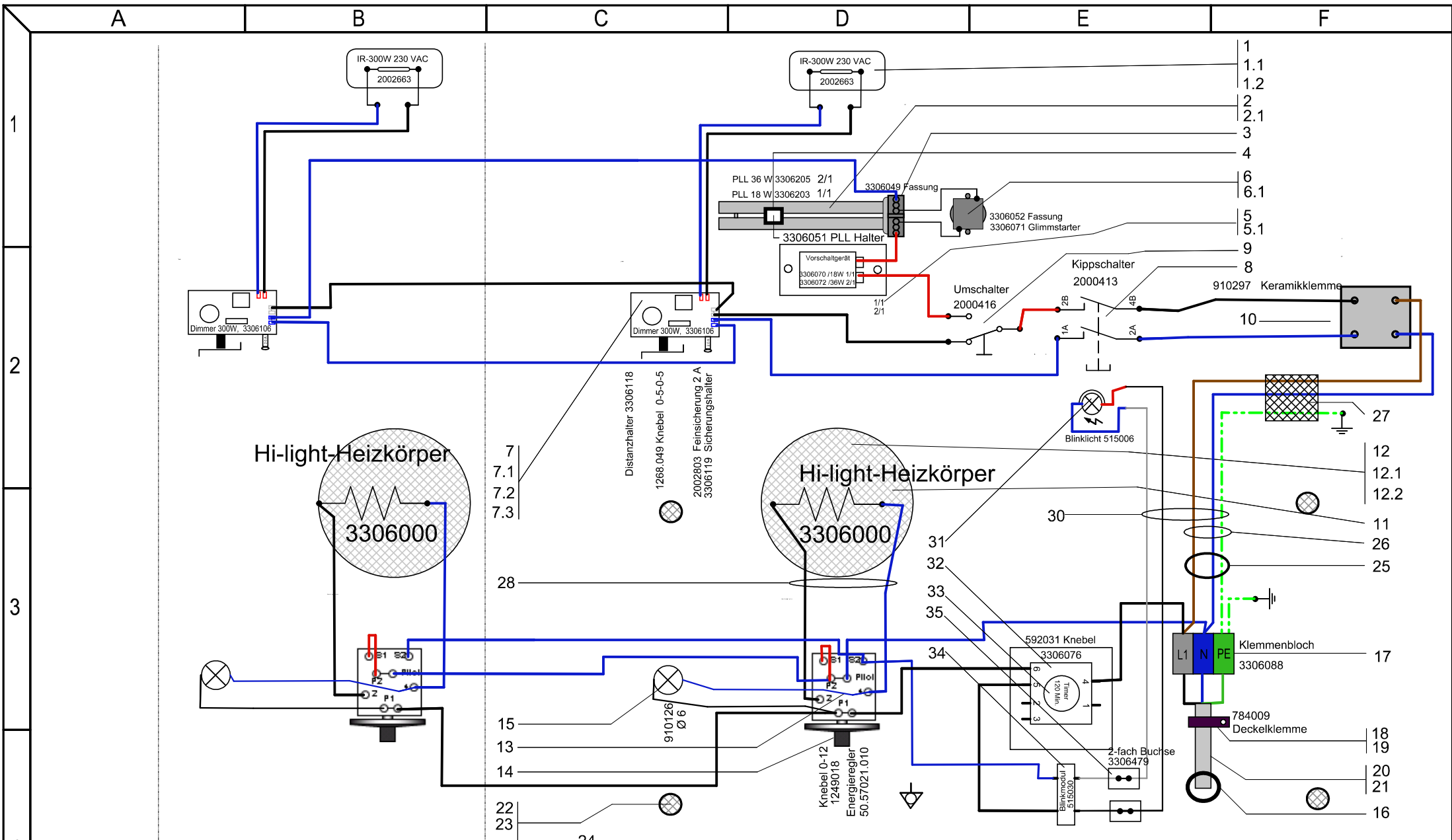
Anthrazit, 3306141  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3308972  
Steckspiegel  
Miroir à raccrocher  
Inserting mirror

Anthrazit, 3306140  
Kundenspez., selon client,  
on request, RAL .....  
Glashalter, Porte-vitre, Glass-holder

3308974  
Schnittbrettschale komplett  
Support

R2	R1							Ers. durch:			
Aender.		Ind.	Datum	Name	Aenderung	Ind.	Datum	Name	Aenderung	Ers. für:	
Uno Top Hot GN-2/1, Ersatzteile-Liste										Komm.	
Liste des pièces d'échanger										Gezeichnet F.Schuler 26.04.2011	
Spare parts list										Geprüft	
										Massstab Blatt 1	
										% von 1	
										63Ma016-00	
<small>Beer Grill AG CH - 5612 Villmergen Tel: +41 / (0) 56 818 78 00 Fax: +41 / (0) 56 818 78 49 e-Mail: info@beergill.com</small>											
Aenderungen vorbehalten / Sous réserve de modifications / Subject to change without notice											

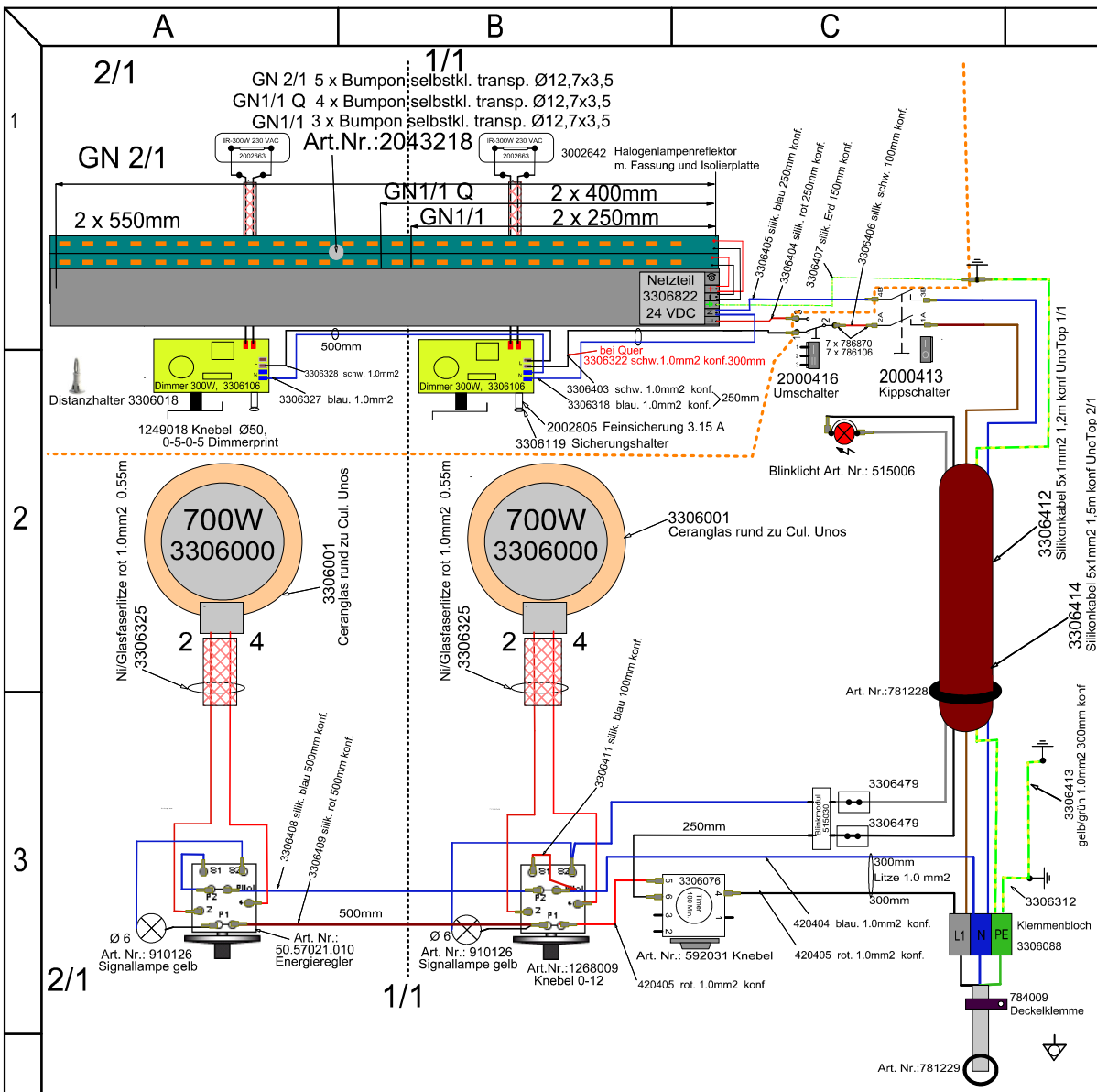


2/1

1/1

Änderungen		Datum	Name	Bezeichnung:	Blattzahl: 01
Datum	Name	gez.: 31.07.13	CCO	UNO Top 40/100 1/1 - 1/1 quer - 2/1	Blatt-Nr.: 1
		gepr.:			Zeichnungs-Nr.: 63E015-00B
			<b>BEER</b>		






GN 1/1	Stk.	GN 2/1	Stk.	GN 1/1 Q	Stk.	Art.Nr. / Number	Bezeichnung	Description
GN 1/1	1	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	1	3002643	Lampengehäuse 'BEER' m. Reflektor Litzen	Lamp housing 'BEER' m. Reflector Cord
GN 1/1	1	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	1	3002642	Halogenlampenreflektor m. Fassung+Klemme	Halogen lamp reflector w. Socket + clamp
GN 1/1	1	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	1	2002663	IR-Lampe 300 W 240 V, mit Splitterschutz	IR lamp 300 W 240 V, with shatter protection
GN 1/1	2	GN 2/1	0	GN 1/1 Q	0	3306816	LED-Band mit Klebeband, 24V 250 mm	LED tape with adhesive tape, 24V 250 mm
GN 1/1	0	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	0	3306818	LED-Band mit Klebeband, 24V 550mm	LED tape with adhesive tape, 24V 550 mm
GN 1/1	0	GN 2/1	0	GN 1/1 Q	2	3306817	LED-Band mit Klebeband, 24V 400mm	LED tape with adhesive tape, 24V 400 mm
GN 1/1	1	GN 2/1	0	GN 1/1 Q	0	3306846	Lampenglas S=2mm LED-Lichtkanal 338 mm	Luminous glass S = 2mm LED light channel 338 mm
GN 1/1	0	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	0	3306848	Lampenglas S=2mm LED-Lichtkanal 678 mm	Luminous glass S = 2mm LED light channel 678 mm
GN 1/1	0	GN 2/1	0	GN 1/1 Q	1	3306847	Lampenglas S=2mm LED-Lichtkanal 543 mm	Luminous glass S = 2mm LED light channel 543 mm
GN 1/1	0	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	3306822	Netzteil 24VDC 1.1A 25W	Power supply 24VDC 1.1A 25W
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	2000413	Kippschalter 2-polig, 0-1	Dip - switch 2-pole, 0-1
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	2000416	Umschalter, 1-polig, I-II	Switch, 1-pole, I-II
GN 1/1	1	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	1	3306106	Dimmerprint zu Unos	Dimmerprint to Unos
GN 1/1	4	GN 2/1	8	GN 1/1 Q	4	3306018	Dimmer-Distanzhalter Nylon 6/6 - 19.1mm	Silicone Spacers Nylon 6/6 - 19.1mm
GN 1/1	1	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	1	1248018	Drehknopf Ø50, 0-5-0-5 Dimmerprint Easy	Rotary knob Ø50, 0-5-0-5 Dimmerprint
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	3306088	Anschlussklemme	Connection terminal
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	515006	Blinklicht 230 V SGF 20/1 Z rot Ø 16 mm	Flashing light 230 V SGF 20/1 Z red Ø 16 mm
GN 1/1	1,3	GN 2/1	1,3	GN 1/1 Q	1,3	2000567	Silikon-Kabel 5x1,0, 180°C, rot	Silicone cable 5x1,0, 180 ° C, red
GN 1/1	2	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	2	3306479	Verbindungsklemme 2-polig	Connection terminal 2-pole
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	3306481	Verbindungsklemme 3-polig	Connection terminal 3-pole
GN 1/1	1	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	1	3306000	Hi-Light-Heizkörper 700W/230V	Hi-Light heater 700W / 230V
GN 1/1	2	GN 2/1	4	GN 1/1 Q	2	3306325	Ni/Glasfaserlitze rot 1.0mm2 0.55m	Ni / glass fiber cord red 1.0mm2 0.55m
GN 1/1	1	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	1	50.57021.010	Energierregler 230 V (1-Kreis)	Power regulator 230 V (single circuit)
GN 1/1	1	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	1	1268009	Griff 1-12, Ø42, zu Energierregler,	Handle 1-12, Ø42, for energy regulators,
GN 1/1	1	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	1	910126	Signallampe gelb Ø 6 mm 230 V	Signal light yellow Ø 6 mm 230 V
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	3306076	Zeitschaltuhr 180 Min.	Time switch 180 min.
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	592031	Drehknopf zu Zeitschaltuhr	Rotary knob to timer
GN 1/1	3	GN 2/1	5	GN 1/1 Q	4	2043218	Bumpon selbstkl. transp. Ø12,7x3,5	Bumpon self. Transp. Ø12.7x3.5
GN 1/1	5	GN 2/1	7	GN 1/1 Q	5	786813	AMP 6.3 Flachsteckh.	AMP 6.3 flat plug.
GN 1/1	2	GN 2/1	3	GN 1/1 Q	2	786775	AMP 6.3 Steckverteiler 1-fach Ms	AMP 6.3 plug-in distributor 1-fold Ms
GN 1/1	7	GN 2/1	7	GN 1/1 Q	7	786870	AMP 4,8x0,8 Flachsteckh.	AMP 4,8x0,8 flat plug.
GN 1/1	7	GN 2/1	7	GN 1/1 Q	7	786106	Isolierhülse 4,8 AMP weiss gerade	Insulating sleeve 4,8 AMP white straight
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	784009	Kabelbrücke IS 7-10 Schwarz	Cable buckle IS 7-10 Black
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	515030	Blinkmodul 230 V	Flashing module 230 V
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	308920	Anschlusskabel 3x1 mm2, Stecker T12 CH	Connection cable 3x1 mm2, connector T12 CH
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	308921	Anschlusskabel 3x1mm2, Schuko- EU	Connection cable 3x1mm2, Schuko- EU
GN 1/1	0,3	GN 2/1	0,6	GN 1/1 Q	0,3	910428	Bougierrohr Ø 7 mm	Loom Ø 7 mm
GN 1/1	4	GN 2/1	4	GN 1/1 Q	4	786105	Isolierhülse 6,3 AMP weiss gerade	Insulating sleeve 6.3 AMP white straight
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	781228	Kabel-Tülle schwarz Ø11xØ15	Cablesleeve black Ø11xØ15
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	781229	Membran-Tülle schwarz Ø13,5 x Ø20,5	Diaphragm spout black Ø13.5 x Ø20.5
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	3306412	Silikonkabel 5x1mm2 1,2m konf UnoTop 1/1	Silicone cable 5x1mm2 1.2m conf. UnoTop 1/1
GN 1/1	1	GN 2/1	1	GN 1/1 Q	1	3306414	Silikonkabel 5x1mm2 1,5m konf UnoTop 2/1	Silicone cable 5x1mm2 1.5m conf. UnoTop 2/1
GN 1/1	1	GN 2/1	2	GN 1/1 Q	1	3306001	Ceranglas rund zu Cul. Unos	Ceran glass round to Cul. Unos

**Technische Daten / Technical specifications**

Uno Top GN 1/1	230 V.NPE / 1000W / 4.4 A
Uno Top Q GN 1/1	230 V.NPE / 1000W / 4.4 A
Uno Top GN 2/1	230 V.NPE / 2000W / 8.7 A

Änderungen		Datum	Name	Bezeichnung: UNO Top 40/100 mit LED / Blitz und gesperrte Heizung GN 1/1 - 1/1 Q - 2/1	Blattzahl: 01
Datum	Name	gez.:	CCO		Ab SN: 69xxx
04.02.21	CCO	gepr.:		 Zeichnungs-Nr.: <b>63Ea046-00D</b>	Blatt-Nr.: 01
10.05.19	CCO				
17.04.19	CCO				